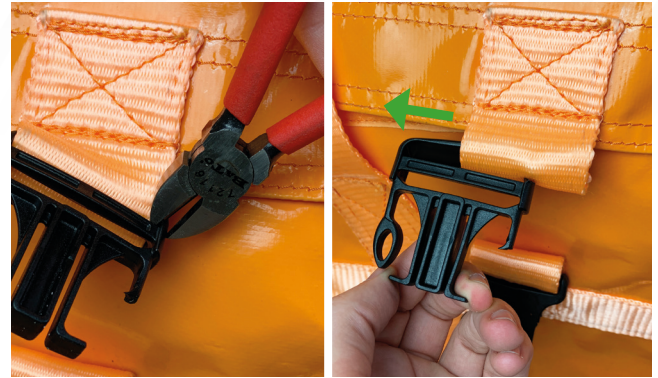


## UDSKIFTNING AF 50MM PLASTIK SPÆNDE

Nedenfor finder du de instruktioner, der er nødvendige for at implementere 4467-100 korrekt.

Fjern det beskadigede spænde fra tasken.

Det kan være nødvendigt at bruge tang eller lignende udstyr men undgå at klippe i taskens bånd eller materialer.



Find det nye spænde og fjern skruen fra den del du skal bruge.



Før skruen igennem både bånd og spænde og skru den derefter fast ved hjælp af en skruetrækker.

Pas på at skruen ikke overspændes så plastikken risikerer at flække.



Skift nu den modsatte del på samme måde.



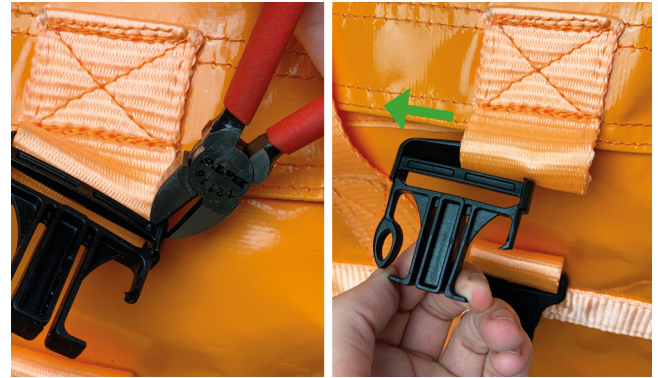


## REPLACEMENT OF 50MM PLASTIC BUCKLE

Below you will find the instructions necessary to properly implement 4467-100.

Remove the damaged buckle from the bag.

It may be necessary to use a sidecutter or similar equipment, but avoid cutting the ribbon or fabric.



Find the new buckle and remove the screw from the part you need to replace.



Pass the screw through both the ribbon and the buckle and then tighten it using a screwdriver.

Be careful not to overtighten the screw so that the plastic risks splitting.



Now change the opposite part in the same way.





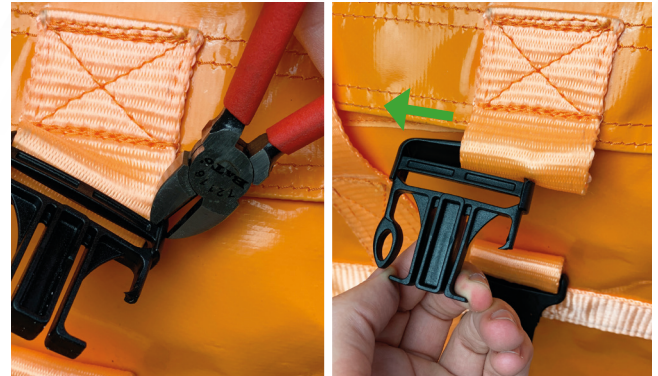


## ERSÄTZEN DER 50-MM-KUNSTSTOFFSCHNALLE

Nachfolgend finden Sie die notwendigen Anweisungen zur korrekten Implementierung des 4467-100.

Entfernen Sie die beschädigte Schnalle an der Tasche.

Es kann notwendig sein, eine Zange oder ähnliches Werkzeug zu verwenden, aber vermeiden Sie es, die Gurte oder Materialien der Tasche zu beschädigen.



Finden Sie die neue Schnalle und entfernen Sie die Schraube von dem Teil, das Sie benötigen.



Führen Sie die Schraube sowohl durch das Band als auch durch die Schnalle und ziehen Sie sie dann mit einem Schraubenzieher fest.

Achten Sie darauf, die Schraube nicht zu fest anzuziehen, da sonst die Gefahr besteht, dass das Kunststoff splittert.



Ändern Sie nun den gegenüberliegenden Teil auf die gleiche Weise.

